

# Příslovce – Les adverbies

30. říjen 2008

- les mots **facultatifs** et **invariables** qui se placent vers le **verbe** (travailler beaucoup), l'**adjectif** (très gentil) ou l'**adverbe** (beaucoup trop)
- ils ne changent pas le sens mais ajoutent la **précision**, la **nuance**
- ils créent les **compléments circonstanciels de temps**, de **lieu**, de **manière** et de **cause**
- la formation:

1. **un seul mot**, p. e.: silencieusement, trop, longtemps

- les **formes simples** (fonds primitif): bien, mal, plus, très, trop, hier, demain...
- les **formes soudées**: bientôt (adverbe + adverbe), longtemps (adjectif + substantif), au-dessous (préposition + adverbe), naguère (il n'y a guère; nedávno, donedávna)
- les **formes dérivées**:

1) l'**adjectif au féminin** + **-ment**: général → générale → généralement  
franc → franche → franchement  
vain → vaine → vainement (= en vain –  
marně, nadarmo, zbytečně)

anticonstitutionnellement (protiústavně)

2) l'**adjectif au masculin** (voyelle accentuée) + **-ment**: poli → poliment  
vrai → vraiment  
modéré → modérément

3) les **adjectifs terminés par -ent, -ant** (souvent les participes présents) → on remplace les suffixes par **-emment, -amment**: violent → violemment  
courant → couramment

MAIS lent → lentement

4) les **exceptions - -ément** (on ajoute l'**accent aigu** de plus pour mieux prononcer): profond → profonde → profondément (hluboce)

intense → intensément (intenzivně)

énorme → énormément (enormně, nehorázně)

précis → précise → précisément (adverbe) MAIS le  
précisément (substantif) – spřesnění

aveugle → aveuglement (adverbe) MAIS l'aveuglement  
(substantif) – zaslepenost, oslepení

**-î/û + ment** (on ajoute l'**accent circonflexe** qui signifie l'ancienne présence de *e*): assidu → assidûment (pilně, vytrvale), dûment (náležitě, patřičně) MAIS *gaiement* (vesele)

5) les autres exceptions: bref, brève MAIS → *brièvement* (krátce, stručně)

grave → gravement (gravement malade - těžce

nemocný) MAIS *grièvement* (grièvement blessé – vážně raněný)

gentil, gentille MAIS → *gentiment* (mile, pěkně, roztomile)

6. listopad 2008

2. les **expressions adverbiales** (certains adjectifs ne forment pas régulièrement les adverbes, p. e.: charmant, optimiste – donc on est obligé d'exprimer leur sens autrement): en charmeur/en héro/en silence  
avec optimisme/avec absurdité/avec honte  
d'une façon/d'une manière critique/abstraite/compréhensible
3. les **adjectifs à valeur d'adverbes**: sentir bon (dobře vonět)  
coûter cher (být drahý - cenově)  
je vois clair (už je mi to jasné)

*Attention:*

- *faux x fausement* (chanter faux – zpívat falešně; être accusé fausement – být nespravedlivě obviněn)
- *juste x justement* (chanter juste – zpívat čistě; justement, c'est ce que je voulais dire = précisément)
- *bas x bassement* (parler bas – mluvit potichu; se comporter/parler bassement – chovat se/mluvit vulgárně, hrubě/hanebně, nízce)
- *fort x fortement* (parler plus fort – mluvit hlasitěji; désirer fortement – velmi si přát, affirmer fortement – tvrdit s jistotou)
- *froid x froidement* (manger froid – jíst studené (jídlo); regarder froidement – dívat se chladně, odtazité, odměřeně)
- *net x nettement* (elle s'est arrêtée net (= brusquement, soudainement); je vois nettement avec ses lunettes – s těmito brýlemi vidím zřetelněji, jasněji)

(On connaît aussi les **adverbes à valeur d'adjectifs**: c'est une fille bien (je to dobré děvče), cette chanson n'est pas mal (tato píseň není špatná), je suis debout (stojím).)

4. les **adverbes d'origine étrangère** (surtout latin): *a priori* – předem dáno, před získáním zkušeností, jen z rozumových důvodů (a priori on ne sait rien)  
*a posteriori* – až potom,  
zpětně, ze zkušenosti (a posteriori j'ai trouvé que...)  
*vice versa* – (a) naopak (les Américains détestent les Français et vice versa)  
*ex aequo* – stejně (tak); (ex aequo et bono - jak se sluší a patří)  
*a fortiori* – o to víc, tím spíš,

což teprve

- les adverbes de:

- **temps** – question: quand?

- p. e.: toujours, rarement, à ce moment...

- comparez: *auparavant* (antériorité) x *dorénavant* (postériorité; = à partir d'aujourd'hui, désormais, dès aujourd'hui)

*en ce moment* (ted', v tuto chvíli) x *à ce moment* (použité

v minulosti, budoucnosti)

*en même temps* (simultanéité = souběh činností, trvání) x *au même*

*temps* (jeden moment)

- **lieu** – question: où?

- a) les **adverbes de lieu absolu** - exprime le point dans l'espace, p. e.: ailleurs, quelque part...

- comparez: ici (blízké) x là (trochu

vzdálené) x là-bas (velmi vzdálené)

(někdy là znamená ici → p. e.: Ta femme est là (=ici).; Il y a quelqu'un ici? Oui, je suis là (= ici).; Sors de là (= ici)! – Vypadni odsud!)

b) les **adverbes de lieu relatif** – exprime la distance, la position de deux objets, p. e.: autour, dedans, dehors, devant, en bas, en haut... (když se některé příslovce pojí s předložkou *de*, vzniká předložkové spojení, např.: autour de, en bas de...)

- **manière** – question: comment?  
- formés par –ment (gentiment) ou autrement (par hasard, en silence; les locutions figées: au fur et à mesure – postupně)
- **cause** – question: pourquoi?  
- p. e.: par amour

### **BIEN**

- 1) le **contraire de mal**: manger bien
- 2) les locutions: **aller bien** (mít se dobře)
- 3) = **très**: il habite bien loin
- 4) = **beaucoup** (excessif): j'aime bien ce que tu fais; ce coureur est bien meilleur que celui-là (\*beaucoup meilleur)  
(attention: bien ≠ trop!!! - beaucoup < très < trop)
- 5) = **longtemps**: bien après
- 6) exprime l'**insistance**: c'est bien toi, le voleur! (to jsi přesně ty, ten zloděj!)
- 7) = **assez** (évaluatif): il est bien compliqué

27. listopad 2008

### **Adverbes d'affirmation:**

**OUI** – kladná odpověď na kladně formulovanou zjišťovací otázku (**après la question affirmative**) x **si** (après la question négative - kladná odpověď na záporně formulovanou zjišťovací otázku): *Oui*, j'aimerais y aller. → čárka povinná

- může **nahrázovat celou vedlejší větu**: Je pense que *oui*.
- le **renforcement** de l'énoncé (acquiescer = souhlasit) à l'aide des mots: *Que oui! Bah oui! Mais oui! Ça oui!*
- on peut exprimer son accord aussi par les autres expressions (adverbes): *juste/justement, exactement, précisément, évidemment, parfaitement, naturellement*, etc.
- l'**atténuation** de l'énoncé affirmatif à l'aide des mots: *presque, à peu près, quasi(ment)*, etc.

- může být taky použito **po záporně formulované otázce**, když – si odpovídám na **řečnickou otázku**

- vyjádřuji sice souhlas, ale taky **nespokojenost**, p. e.: Il ne sera pas le nôtre? *Oui*, mais ce n'est pas la raison pour capituler.

(Le bruit court... = Kolují zprávy, že...)

### **Adverbes de désapprobation:**

**NON** – záporná odpověď

- může **nahrázovat celou vedlejší větu**: Je crois que *non*.
- může se **vázat k jinému větnému členu** a tím ho negovat (někdy je možné ho nahradit *pas*): J'ai dû quitté mon père *non* encore guéri./Il est fou d'enthousiasme mais *non* ivre./le *non*-fumeur, le *non*-sens
- může nahrázovat **n'est-ce pas?**: Il sont heureux, *non?*
- l'**intensification** du rapport: *Mais non./Non vraiment./Non certes.*

**Non vs. pas:**

- pour exprimer le rapport **antithétique** (protikladný): connaître la vie mais *pas* (le langage **familier**)/*non* (le langage **soutenu**) la mort/Il lui pardonne une blague, *pas/non* l'ironie.

*Pas moi./Moi pas./Moi non.*

Pourquoi *pas*? = Proč ne?

L'Italien ou *non*, il doit nous respecter. = Ať je Ital nebo ne, musí nás respektovat.

L'Italien ou *pas* l'Italien? = Ital nebo „neital“?

*Non* que je ne veuille *pas*... = Ne že bych nechtěl...

*Non* seulement toi, mais tes parents aussi sont aimables.

**NE - ne pas + infinitif** → v infinitivních tvarech se *ne a pas* spojuje dohromady, nelze mezi ně vkládat zájmena: Pourquoi *ne pas* l'avoir annoncé? x Pourquoi *ne* l'avoir *pas* annoncé? (**knižní**)

- **ne ... que – restrictif** (vymezovací): Elle ne fait que chanter: Pořád zpívá.

- *si ce n'est que* = až na to, že; jen kdyby; ledaže by

- **ne sans complétif** (= pas, point, guère) – les **phrases**:

### 1. principales:

Il n'est pire eau que l'eau qui dort. = Tichá voda břehy mele.

À Dieu *ne* plaise! = Bůh zachovej!

Qui *ne* dit mot consent. = Kdo mlčí, souhlasí.

N'importe./N'empêche./Qu'à cela *ne* tienne. = Co na tom záleží.

Que *ne* le disiez-vous? = Proč jste to neřekli?

**ne** (bez *pas*) → **starší literatura** x **pas** (bez *ne*) → **hovorový jazyk**

U sloves **savoir, pouvoir, cesser, oser** v záporu **nepoužíváme ne – pas**, ale jenom *ne*: Je *ne* sais/saurais vous le dire. (Neumím vám to říct./Nedovedl bych vám to říct.)/ Je *ne* puis/peux vous le dire. (Nemohu/Nemůžu vám to říct.)/Je *n'*ose vous le dire. (Neodvažuju se/Nemám odvahu vám to říct.)

### 2. subordonnées:

- **ve vztažných a důsledkových větách po záporné hlavní větě:**

Il n'y a personne qui *ne* le sache/fasse. (→ *pas* odpadá) = Není nikdo, kdo by to věděl/udělal.

Il est professeur si je *ne* me trompe. = Je profesor, pokud se nepletu.

*Si ce n'est* toi, c'est ton frère qui l'a fait. = Pokud to nejsi ty, tak to udělal tvůj bratr.

- **ne explétif est obligatoire:**

A) après les expressions **avant que, sans que, à moins que**: Juste une fois avant que je *ne* parte. (→ zpochybnění); sans qu'il (*ne*) s'en doute (*ne* může být použito i nemusí)

B) après la comparaison (mieux, moins): Il est plus malin que vous *ne* le croyez. (→ *ne* může být použito i nemusí)

C) après les **verbes de crainte** comme **redouter** (obávat se), **craindre, avoir peur, appréhender** (obávat se): Je crains qu'il *ne* vienne. = Bojím se, že přijde. MAIS Je crains qu'il *ne* vienne *pas*. = Bojím se, že nepřijde. MAIS v záporu: Je *ne* crains pas qu'il vienne. (→ *ne* explétif se nepoužívá)  
Je *ne* doute pas qu'il *ne* soit puissant.

**facultatif**: après les verbes comme **empêcher, éviter, nier**: Je *ne* nie pas que je (*n'*)étais étonné.

4. listopad 2008

**Slovní zásoba z testu:**

incongru → incongru**ment** (nevhodně, neslušně, nepatřičně)  
gai → ga**î**ment/ga**ie**ment (vesele)  
par miracle → miracu**l**eusement (zázračně)  
dépasser **de** 20 m (předběhnout o dvacet metrů)  
en **l'**honneur de la reine (na počest královny)  
en **l'**air (ve vzduchu)  
supérieur **à**/inférieur **à** (vyšší/nížší než)  
être **à** la mode = **en vogue** (být v módě)  
énormément (velice, nesmírně, ohromně)  
**impunément** (beztrestně)  
un **écureuil** (veverka)  
**entrouvrir** (pootevřít)  
**vu** (vzhledem k)  
**hors de prix** (cenově nedostupné)  
**en** raison de (kvůli, z důvodu)  
**encourager q à inf.** (povzbudit)  
**enseigner qc à q** (vyučovat)  
par monts et par vaux (neustále na cestách)  
chanter **clair** (zpívat čistě)  
**couper court** une conversation (utnout konverzaci)  
**à tâtons** (tápavě, poslepu, nejistě, po hmatu)  
la communauté (komunita)  
**en masse/en chœur** (hromadně/sborově)  
Ali **le** Chimique (Chemický Alí)  
une lampe **à** huile (olejová lampa)  
le carrosse (kočár)  
le canon (dělo)  
**assiégé** (obklíčený, obléhaný)  
le **seuil** (práh)  
**crevé** (prasklý)  
partir **sans tambour ni trompette** = à l'anglaise (neslavně odejít, nenápadně zmizet)  
**à cheval** = **à califourchon** (obkročmo)  
le déficit monte progressivement (deficit postupně narůstá)  
**à la/en hâte** = **hâtivement** (ve spěchu, spěšně, nakvap, v chvatu, narychlo)s  
**accourir** (doběhnout, přiběhnout)  
**involontairement** (nechtěně)  
**sur** place (na místě)